



EUROPESE COMMISSIE

Brussel, 25.9.2012  
COM(2012) 557 final

2012/0268 (NLE)

Voorstel voor een

**BESLUIT VAN DE RAAD**

van [ ... ]

**betreffende de sluiting van de Overeenkomst tussen de Europese Unie  
en de Republiek Kaapverdië inzake de overname van personen die zonder vergunning  
op het grondgebied verblijven**

## TOELICHTING

### 1. POLITIEKE EN JURIDISCHE ACHTERGROND

Kaapverdië is een democratisch en stabiel land, waar sprake is van behoorlijk bestuur en waar de rechtsstaat en de mensenrechten worden geëerbiedigd. Kaapverdië en de EU onderhouden uitstekende betrekkingen op basis van het Speciaal Partnerschap tussen de EU en Kaapverdië, een kader van wederzijdse belangen met een grote politieke dimensie. Het speciale partnerschap is in 2007 door de Raad goedgekeurd en wordt momenteel ten uitvoer gelegd. De prioriteiten zijn: behoorlijk bestuur, veiligheid, informatiemaatschappij, regionale integratie, convergentie op technisch en normatief vlak, en armoedebestrijding.

Op 5 juni 2008 hebben Kaapverdië en de Europese Unie de gemeenschappelijke verklaring over een partnerschap voor mobiliteit tussen de Europese Unie en de Republiek Kaapverdië ondertekend, waarin een dialoog over de overname van illegaal verblijvende personen wordt aangekondigd. In de bijlage bij de verklaring verbindt de Commissie zich ertoe om ingevolge artikel 13 van de overeenkomst van Cotonou bij de Raad een aanbeveling in te dienen om de Commissie te machtigen onderhandelingen met Kaapverdië te beginnen over een overnameovereenkomst.

De onderhandelingsrichtsnoeren voor een overnameovereenkomst tussen de Europese Unie en Kaapverdië zijn op 4 juni 2009 door de Raad goedgekeurd. Op 13 juli 2009 zijn in Brussel de onderhandelingen officieel geopend.

Er zijn drie officiële onderhandelingsronden geweest (de laatste op 23 november 2011).

Op 1 februari 2012 is de Groep migratie en verwijdering van de Raad geraadpleegd over de ontwerp tekst. De overeengekomen tekst is op 24 april 2012 in Brussel geparafeerd in aanwezigheid van de voorzitter van de Europese Commissie, José Manuel Barroso, en de minister-president van Kaapverdië, José Maria Neves.

De lidstaten zijn gedurende alle (informele en formele) fasen van de onderhandelingen over de overnameovereenkomst regelmatig op de hoogte gehouden en geraadpleegd.

Voor de Unie is artikel 79, lid 3, juncto artikel 218 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie de rechtsgrondslag voor de overeenkomst.

Het bijgevoegde voorstel is het juridische instrument voor de sluiting van de overnameovereenkomst. De Raad besluit met gekwalificeerde meerderheid van stemmen. Overeenkomstig artikel 218, lid 6, onder a), VWEU moet het Europees Parlement de sluiting van de overeenkomst goedkeuren.

Het voorgestelde besluit betreffende de sluiting bevat de interne regelingen die nodig zijn voor de praktische toepassing van de overeenkomst. Met name wordt erin bepaald dat de Commissie, die wordt bijgestaan door deskundigen van de lidstaten, de Unie vertegenwoordigt in het Gemengd Comité overname dat bij artikel 18 van de overeenkomst wordt ingesteld. Overeenkomstig artikel 18, lid 5, van de overeenkomst, stelt dit comité zijn reglement van orde vast. Evenals bij de andere tot dusver door de Unie gesloten overnameovereenkomsten wordt het standpunt van de Unie over deze kwestie bepaald door de Commissie, na raadpleging van een door de Raad aangewezen bijzonder comité. Ten

aanzien van de andere door het Gemengd Comité overname te nemen besluiten wordt het standpunt van de Unie bepaald overeenkomstig de toepasselijke Verdragsbepalingen.

## **2. RESULTATEN VAN DE ONDERHANDELINGEN**

De Commissie is van oordeel dat de door de Raad in zijn onderhandelingsrichtsnoeren vastgestelde doelstellingen zijn bereikt en dat de ontwerp-overnameovereenkomst aanvaardbaar is voor de Unie.

De overeenkomst houdt uiteindelijk het volgende in:

- de overeenkomst omvat acht afdelingen met in totaal 23 artikelen; zij telt tevens zes bijlagen, die een integrerend onderdeel ervan uitmaken, alsmede vijf gemeenschappelijke verklaringen;
- de in de overeenkomst vervatte overnameverplichtingen (artikelen 2 tot en met 5) zijn op basis van volledige wederkerigheid opgesteld en hebben betrekking op eigen onderdanen (artikelen 2 en 4) alsook op onderdanen van derde landen en staatloze personen (artikelen 3 en 5);
- de verplichting tot overname van eigen onderdanen geldt ook ten aanzien van gewezen eigen onderdanen die afstand hebben gedaan van hun nationaliteit, die hun nationaliteit hebben verloren of wier nationaliteit hun is ontnomen, zonder dat zij de nationaliteit van een andere staat hebben verworven;
- de verplichting tot overname van eigen onderdanen geldt ook met betrekking tot gezinsleden (d.w.z. de echtgeno(o)t(e) en minderjarige ongehuwde kinderen), ongeacht hun nationaliteit, die geen zelfstandig verblijfsrecht in de verzoekende staat hebben;
- aan de verplichting tot overname van onderdanen van derde landen en staatloze personen (artikelen 3 en 5) zijn de volgende voorwaarden verbonden: a) de betrokkene is of was bij zijn aankomst op het grondgebied van de verzoekende staat in het bezit van een geldig visum of een geldige verblijfstitel, afgegeven door de aangezochte lidstaat, of b) de betrokkene is het grondgebied van de verzoekende staat rechtstreeks vanuit de aangezochte staat illegaal binnengekomen. Deze verplichting is niet van toepassing op personen in luchthaventransit, noch op personen aan wie de verzoekende staat een visum of verblijfstitel heeft afgegeven vóór of na binnenkomst op zijn grondgebied;
- afdeling III van de overeenkomst (de artikelen 6 tot en met 12, junctis de bijlagen 1 tot en met 5) bevat de nodige technische bepalingen met betrekking tot de overnameprocedure (overnameverzoek, bewijsmiddelen, termijnen, wijze van overdracht en wijze van vervoer) en 'onterechte overname' (artikel 12). De procedure vertoont enige soepelheid omdat er geen overnameverzoek vereist is wanneer de over te nemen persoon in het bezit is van een geldig reisdocument of een geldige identiteitskaart en, in het geval van onderdanen van derde landen, van een geldig visum of een geldige verblijfstitel, afgegeven door de aangezochte staat (artikel 6, leden 2 en 3);
- artikel 6, lid 5, van de overeenkomst regelt de zogeheten versnelde procedure, die wordt toegepast op personen die worden aangehouden in de grensregio, d.w.z.

binnen een gebied van 30 kilometer van het grondgebied van zeehavens (met inbegrip van douanezones) en van internationale luchthavens van de lidstaten of van Kaapverdië. In het kader van de versnelde procedure moeten overnameverzoeken worden ingediend binnen twee werkdagen en worden beantwoord binnen twee werkdagen;

- in de normale procedure belooft de antwoordtermijn op overnameverzoeken acht kalenderdagen;
- de overnameovereenkomst bevat een afdeling over doorgeleiding (de artikelen 13 en 14, juncto bijlage 6);
- de artikelen 15, 16 en 17 bevatten de nodige regels inzake kosten, gegevensbescherming en de verhouding tot andere internationale verplichtingen en bestaande EU-richtlijnen. De overeenkomst doet geen afbreuk aan andere regelingen betreffende andere gebieden dan overname, zoals vrijwillige terugkeer;
- artikel 18 bepaalt op welke wijze het Gemengd Comité overname wordt samengesteld en welke zijn taken en bevoegdheden zijn;
- om deze overeenkomst in de praktijk uit te voeren, biedt artikel 19 Kaapverdië en de afzonderlijke lidstaten de mogelijkheid om bilaterale uitvoeringsprotocollen te sluiten. De verhouding tussen de bilaterale uitvoeringsprotocollen en deze overeenkomst wordt in artikel 20 nader omschreven;
- de slotbepalingen (artikelen 21 tot en met 23) bevatten regels inzake de inwerkingtreding, de duur en de opzegging van de overnameovereenkomst alsook inzake de juridische status van de bijlagen daarbij;
- de specifieke situatie van het Verenigd Koninkrijk, Ierland en Denemarken komt tot uiting in de overwegingen, in artikel 1, onder d), en in artikel 21, lid 2. De situatie van Denemarken wordt ook vermeld in een gemeenschappelijke verklaring die aan de overeenkomst is gehecht. Ook de nauwe betrokkenheid van Noorwegen, IJsland, Liechtenstein en Zwitserland bij de uitvoering, de toepassing en de ontwikkeling van het Schengenacquis komt tot uiting in een aan de overeenkomst gehechte gemeenschappelijke verklaring.

### **3. CONCLUSIE**

Rekening houdend met de hierboven beschreven resultaten, stelt de Commissie voor dat de Raad:

- na de goedkeuring van het Europees Parlement te hebben verkregen, de bijgevoegde overeenkomst tussen de Europese Unie en de Republiek Kaapverdië inzake de overname van personen die zonder vergunning op het grondgebied verblijven, goedkeurt.

Voorstel voor een

## BESLUIT VAN DE RAAD

van [ ... ]

**betreffende de sluiting van de Overeenkomst tussen de Europese Unie en de Republiek Kaapverdië inzake de overname van personen die zonder vergunning op het grondgebied verblijven**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gezien het Verdrag betreffende de Europese Unie,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, en met name artikel 79, lid 3, juncto artikel 218, lid 6, onder a),

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien de goedkeuring door het Europees Parlement<sup>1</sup>,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Overeenkomstig Besluit 2010/XXX van de Raad van [...] <sup>2</sup> is de Overeenkomst tussen de Europese Unie en de Republiek Kaapverdië inzake de overname van personen die zonder vergunning op het grondgebied verblijven door de Commissie ondertekend op [...], onder voorbehoud van de sluiting ervan op een latere datum.
- (2) De overeenkomst dient te worden gesloten.
- (3) Bij de overeenkomst wordt een Gemengd Comité overname ingesteld, dat zijn reglement van orde kan vaststellen. Er dient een vereenvoudigde procedure te worden gevolgd voor de vaststelling van het standpunt van de Europese Unie hierover.
- (4) Overeenkomstig artikel 3 van het Protocol betreffende de positie van het Verenigd Koninkrijk en Ierland, dat aan het Verdrag betreffende de Europese Unie en het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie is gehecht, *[neemt het Verenigd Koninkrijk niet deel aan de aanneming van dit besluit en is de overeenkomst derhalve niet bindend voor, noch van toepassing op het Verenigd Koninkrijk, tenzij het land zijn wens dienaangaande te kennen geeft overeenkomstig dat protocol / heeft het Verenigd Koninkrijk kennis gegeven van zijn wens deel te nemen aan de aanneming en toepassing van dit besluit]*.

---

<sup>1</sup> PB C [...] van [...], blz. [...].

<sup>2</sup> PB L [...] van [...], blz. [...].

- (5) Overeenkomstig artikel 3 van het Protocol betreffende de positie van het Verenigd Koninkrijk en Ierland, dat aan het Verdrag betreffende de Europese Unie en het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie is gehecht, [*neemt Ierland niet deel aan de aanneming van dit besluit en is de overeenkomst derhalve niet bindend voor, noch van toepassing op Ierland, tenzij het land zijn wens dienaangaande te kennen geeft overeenkomstig dat protocol / heeft Ierland kennis gegeven van zijn wens deel te nemen aan de aanneming en toepassing van dit besluit*].
- (6) Overeenkomstig de artikelen 1 en 2 van het Protocol betreffende de positie van Denemarken, dat aan het Verdrag betreffende de Europese Unie en het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie is gehecht, neemt Denemarken niet deel aan de aanneming van dit besluit; dit besluit is bijgevolg niet bindend voor, noch van toepassing op Denemarken,

HEEFT HET VOLGENDE BESLUIT VASTGESTELD:

#### *Artikel 1*

De Overeenkomst tussen de Europese Unie en de Republiek Kaapverdië inzake de overname van personen die zonder vergunning op het grondgebied verblijven, wordt hierbij gesloten.

De tekst van de overeenkomst is aan dit besluit gehecht.

#### *Artikel 2*

De voorzitter van de Raad wijst de personen aan die gemachtigd zijn om namens de Europese Unie de in artikel 22, lid 2, van de overeenkomst bedoelde kennisgeving te doen, waarmee de instemming van de Europese Unie om door de overeenkomst gebonden te zijn tot uiting wordt gebracht.

#### *Artikel 3*

De Commissie, bijgestaan door deskundigen uit de lidstaten, vertegenwoordigt de Unie in het bij artikel 18 van de overeenkomst ingestelde Gemengd Comité overname.

#### *Artikel 4*

Na raadpleging van een door de Raad aangewezen bijzonder comité bepaalt de Commissie het standpunt van de Unie in het Gemengd Comité overname ten aanzien van de vaststelling van het reglement van orde van het comité overeenkomstig artikel 18, lid 5, van de overeenkomst.

#### *Artikel 5*

Dit besluit treedt in werking op de dag van de goedkeuring ervan. Het besluit wordt bekendgemaakt in het Publicatieblad van de Europese Unie.

De datum van inwerkingtreding van de overeenkomst wordt bekendgemaakt in het Publicatieblad van de Europese Unie.

Gedaan te Brussel,

*Voor de Raad*  
*De voorzitter*

**BIJLAGE**  
**OVEREENKOMST**  
**tussen de Europese Unie en de Republiek Kaapverdië**  
**inzake de overname van personen die zonder vergunning op het grondgebied verblijven**

DE HOGE VERDRAGSLUITENDE PARTIJEN,

DE EUROPESE UNIE, hierna "de Unie" genoemd,

en

DE REPUBLIEK KAAPVERDIË, hierna "Kaapverdië" genoemd,

VASTBESLOTEN hun samenwerking te versterken teneinde illegale immigratie doeltreffender te bestrijden,

GEZIEN de verplichting om op verzoek van een van de partijen onderhandelingen over een overnameovereenkomst te beginnen, die is vervat in artikel 13, lid 5, onder c), ii), van de Partnerschapsovereenkomst tussen de leden van de groep van Staten in Afrika, het Caribisch gebied en de Stille Oceaan, enerzijds, en de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, anderzijds, ondertekend te Cotonou op 23 juni 2000 en herzien te Luxemburg op 25 juni 2005, hierna de "overeenkomst van Cotonou" genoemd,

GELEID DOOR DE WENS het voor de partijen eenvoudiger te maken de verplichting tot overname van hun eigen onderdanen na te leven, overeenkomstig artikel 13, lid 5, onder c), i), van de overeenkomst van Cotonou,

GEZIEN de gemeenschappelijke verklaring van 5 juni 2008 over het partnerschap voor mobiliteit tussen de Europese Unie en Kaapverdië, volgens welke de partijen een dialoog tot stand zullen brengen over de kwestie van de overname van personen die illegaal in een land verblijven, teneinde te komen tot een doeltreffende samenwerking met het oog op hun terugkeer,

VERLANGEND door middel van deze overeenkomst en op basis van wederkerigheid snelle en doeltreffende procedures vast te stellen voor de identificatie en de veilige en ordelijke overdracht van personen die niet of niet meer voldoen aan de voorwaarden voor binnenkomst, aanwezigheid of verblijf op het grondgebied van Kaapverdië of van een van de lidstaten van de Europese Unie, en de doorgeleiding van dergelijke personen in een geest van samenwerking te vergemakkelijken,

EROP WIJZEND dat deze overeenkomst geen afbreuk doet aan de rechten, verplichtingen en verantwoordelijkheden van de Unie, haar lidstaten en Kaapverdië die voortvloeien uit het internationaal recht en met name uit het Verdrag van 28 juli 1951 betreffende de status van vluchtelingen,



OVERWEGEND dat het Verenigd Koninkrijk en Ierland krachtens Protocol nr. 21 betreffende de positie van het Verenigd Koninkrijk en Ierland ten aanzien van de ruimte van vrijheid, veiligheid en recht, gehecht aan het Verdrag betreffende de Europese Unie en het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, niet deelnemen aan deze overeenkomst, tenzij zij overeenkomstig dat protocol te kennen geven dat wel te wensen,

OVERWEGEND dat de bepalingen van deze overeenkomst, die onder de werkingssfeer van titel V van het derde deel van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie valt, niet van toepassing zijn op het Koninkrijk Denemarken overeenkomstig het Protocol betreffende de positie van Denemarken, dat aan het Verdrag betreffende de Europese Unie en het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie is gehecht,

ZIJN HET VOLGENDE OVEREENGEKOMEN:

*Artikel 1*  
*Definities*

In deze overeenkomst wordt verstaan onder:

- (a) "overeenkomstsluitende partijen": Kaapverdië en de Unie;
- (b) "onderdaan van Kaapverdië": iedere persoon die de nationaliteit van Kaapverdië bezit;
- (c) "onderdaan van een lidstaat": iedere persoon die de nationaliteit van een lidstaat bezit, in de zin van de definitie van de Unie;
- (d) "lidstaat": iedere lidstaat van de Europese Unie die door deze overeenkomst is gebonden;
- (e) "onderdaan van een derde land": iedere persoon die een andere nationaliteit bezit dan die van Kaapverdië of van een van de lidstaten;
- (f) "staatloze persoon": iedere persoon die van geen enkel land de nationaliteit bezit;
- (g) "verblijfsvergunning": een door Kaapverdië of door een van de lidstaten afgegeven vergunning, ongeacht van welke aard, die een persoon het recht geeft om op het grondgebied van Kaapverdië respectievelijk een van de lidstaten te verblijven. Hieronder vallen niet de tijdelijke vergunningen om in verband met de behandeling van een asielverzoek of de aanvraag van een verblijfsvergunning op het grondgebied te verblijven;
- (h) "visum": een door Kaapverdië of door een van de lidstaten afgegeven vergunning of genomen beslissing die vereist is voor de toegang tot of een doorreis over het grondgebied van Kaapverdië respectievelijk een van de lidstaten. Luchthaventransitvisa vallen hier niet onder;

- (i) "verzoekende staat": de staat (Kaapverdië of een van de lidstaten) die een overnameverzoek in de zin van artikel 7 of een doorgeleidingsverzoek in de zin van artikel 14 van deze overeenkomst indient;
- (j) "aangezochte staat": de staat (Kaapverdië of een van de lidstaten) tot welke een overnameverzoek in de zin van artikel 7 of een doorgeleidingsverzoek in de zin van artikel 14 van deze overeenkomst is gericht;
- (k) "bevoegde autoriteit": iedere nationale autoriteit van Kaapverdië of van een van de lidstaten die is belast met de uitvoering van deze overeenkomst op basis van artikel 19, lid 1, onder a);
- (l) "doorgeleiding": de doorreis van een onderdaan van een derde land of een staatloze persoon over het grondgebied van de aangezochte staat op weg van de verzoekende staat naar het land van bestemming;
- (m) "grensregio": een maximaal 30 kilometer breed gebied vanaf het grondgebied van zeehavens, met inbegrip van douanezones, en internationale luchthavens van de lidstaten en Kaapverdië.

## **AFDELING I**

### **OVERNAMEVERPLICHTINGEN VAN KAAPVERDIË**

#### *Artikel 2*

#### *Overname van eigen onderdanen*

1. Overeenkomstig artikel 13, lid 5, onder c), i), van de overeenkomst van Cotonou, neemt Kaapverdië, op verzoek van een lidstaat en zonder andere formaliteiten dan die welke in deze overeenkomst zijn genoemd, iedere persoon over die niet of niet meer voldoet aan de voorwaarden voor binnenkomst, aanwezigheid of verblijf op het grondgebied van de verzoekende lidstaat, mits wordt aangetoond of op basis van prima facie bewijs aannemelijk kan worden gemaakt dat de betrokken persoon onderdaan is van Kaapverdië.
2. Kaapverdië neemt ook de volgende personen over:
  - minderjarige ongehuwde kinderen van de in lid 1 vermelde personen, ongeacht hun geboorteplaats of nationaliteit, tenzij zij een zelfstandig verblijfsrecht in de verzoekende lidstaat hebben;
  - echtgenoten van de personen vermeld in lid 1 die een andere nationaliteit bezitten, mits zij het recht hebben of krijgen om op het grondgebied van Kaapverdië binnen te komen en te verblijven, tenzij zij een zelfstandig verblijfsrecht in de verzoekende lidstaat hebben.
3. Kaapverdië neemt ook iedere persoon over aan wie de nationaliteit van Kaapverdië is ontnomen of die daaraan heeft verzaakt sinds hij het grondgebied van een lidstaat is

binnengekomen, tenzij die persoon ten minste een naturalisatietoezegging van een lidstaat heeft gekregen.

4. Nadat Kaapverdië het overnameverzoek heeft ingewilligd, verstrekt de ter zake bevoegde diplomatieke of consulaire post van Kaapverdië, ongeacht de wens van de over te nemen persoon, onverwijld en uiterlijk binnen vier werkdagen het voor de terugkeer vereiste reisdocument met een geldigheidsduur van zes maanden. Indien Kaapverdië niet binnen vier werkdagen het reisdocument heeft afgegeven, wordt het geacht in te stemmen met het gebruik van het standaardreisdocument van de Europese Unie voor verwijderingsdoeleinden<sup>1</sup>.

5. Indien de betrokken persoon om juridische of feitelijke redenen niet binnen de geldigheidsduur van het oorspronkelijk afgegeven reisdocument kan worden overgedragen, verstrekt de ter zake bevoegde diplomatieke of consulaire post van Kaapverdië binnen vier werkdagen een nieuw reisdocument met dezelfde geldigheidsduur. Indien Kaapverdië niet binnen vier werkdagen het reisdocument heeft afgegeven, wordt het geacht in te stemmen met het gebruik van het standaardreisdocument van de Europese Unie voor verwijderingsdoeleinden<sup>2</sup>.

### *Artikel 3*

#### ***Overname van onderdanen van derde landen en staatloze personen***

1. Kaapverdië neemt, op verzoek van een lidstaat en zonder andere formaliteiten dan die welke in deze overeenkomst zijn genoemd, iedere onderdaan van een derde land en iedere staatloze persoon over die niet of niet meer voldoet aan de voorwaarden voor binnenkomst, aanwezigheid of verblijf op het grondgebied van de verzoekende lidstaat, wanneer wordt aangetoond of op basis van prima facie bewijs aannemelijk kan worden gemaakt dat die persoon:

- (a) in het bezit is of bij aankomst op het grondgebied in het bezit was van een geldig, door Kaapverdië afgegeven visum en een wettig bewijs van legale binnenkomst op het grondgebied of een geldige, door Kaapverdië afgegeven verblijfstitel; of
- (b) rechtstreeks vanuit Kaapverdië illegaal het grondgebied van de lidstaten is binnengekomen en vaststaat dat hij zich voordien op het grondgebied van Kaapverdië bevond.

2. De in lid 1 bedoelde overnameplicht is niet van toepassing wanneer:

- (a) de onderdaan van een derde land of de staatloze slechts in luchthaventransit is geweest via een internationale luchthaven in Kaapverdië; of

---

<sup>1</sup> Overeenkomstig het formulier dat is aangenomen bij de EU-aanbeveling van de Raad van 30 november 1994.

<sup>2</sup> Ibid.

- (b) de verzoekende lidstaat aan de onderdaan van een derde land of de staatloze persoon vóór of na de binnenkomst op zijn grondgebied een visum of verblijfsvergunning heeft afgegeven,

tenzij:

- de betrokken persoon in het bezit is van een door Kaapverdië afgegeven visum en een wettig bewijs van legale binnenkomst op het grondgebied van Kaapverdië of van een door Kaapverdië afgegeven geldige verblijfstitel met een langere geldigheidsduur, of
  - de betrokken persoon de volgens het visum toegestane verblijfsduur heeft overschreden of op het grondgebied van de verzoekende lidstaat volgens het visum niet-toegestane activiteiten heeft ontplooid.
3. Nadat Kaapverdië het overnameverzoek heeft ingewilligd, verstrekt de verzoekende lidstaat de persoon van wie de overname is aanvaard het standaardreisdocument van de Europese Unie voor verwijderingsdoeleinden<sup>3</sup>.

## **AFDELING II**

### **OVERNAMEVERPLICHTINGEN VAN DE UNIE**

#### *Artikel 4*

#### *Overname van eigen onderdanen*

1. Overeenkomstig artikel 13, lid 5, onder c), i), van de overeenkomst van Cotonou, neemt een lidstaat, op verzoek van Kaapverdië en zonder andere formaliteiten dan die welke in deze overeenkomst zijn genoemd, iedere persoon over die niet of niet meer voldoet aan de voorwaarden voor binnenkomst, aanwezigheid of verblijf op het grondgebied van Kaapverdië, mits wordt aangetoond of op basis van prima facie bewijs aannemelijk kan worden gemaakt dat de betrokken persoon onderdaan is van die lidstaat.
2. Een lidstaat neemt ook de volgende personen over:
- minderjarige ongehuwde kinderen van de in lid 1 vermelde personen, ongeacht hun geboorteplaats of nationaliteit, tenzij zij een zelfstandig verblijfsrecht in Kaapverdië hebben;
  - echtgenoten van de in lid 1 vermelde personen die een andere nationaliteit bezitten, mits zij het recht hebben of krijgen om op het grondgebied van de aangezochte lidstaat binnen te komen en te verblijven, tenzij zij een zelfstandig verblijfsrecht in Kaapverdië hebben.

---

<sup>3</sup> Ibid.

3. Een lidstaat neemt ook de personen over aan wie de nationaliteit van een lidstaat is ontnomen of die daarvan afstand hebben gedaan sinds zij het grondgebied van Kaapverdië zijn binnengekomen, tenzij die personen ten minste een naturalisatietoezegging van Kaapverdië hebben gekregen.

4. Nadat de lidstaat het overnameverzoek heeft ingewilligd, verstrekt de ter zake bevoegde diplomatieke of consulaire post van deze lidstaat, ongeacht de wens van de over te nemen persoon, onverwijld en uiterlijk binnen vier werkdagen het voor de terugkeer vereiste reisdocument met een geldigheidsduur van zes maanden.

5. Indien de betrokken persoon om juridische of feitelijke redenen niet binnen de geldigheidsduur van het oorspronkelijk afgegeven reisdocument kan worden overgedragen, verstrekt de ter zake bevoegde diplomatieke of consulaire post van de lidstaat binnen vier werkdagen een nieuw reisdocument met dezelfde geldigheidsduur.

#### *Artikel 5*

#### *Overname van onderdanen van derde landen en staatloze personen*

1. Een lidstaat neemt, op verzoek van Kaapverdië en zonder andere formaliteiten dan die welke in deze overeenkomst zijn genoemd, iedere onderdaan van een derde land en iedere staatloze persoon over die niet of niet meer voldoet aan de voorwaarden voor binnenkomst, aanwezigheid of verblijf op het grondgebied van Kaapverdië, wanneer wordt aangetoond of op basis van prima facie bewijs aannemelijk kan worden gemaakt dat die persoon:

- (a) in het bezit is of bij aankomst op het grondgebied in het bezit was van een geldig, door de aangezochte lidstaat afgegeven visum en een wettig bewijs van legale binnenkomst op het grondgebied van de aangezochte lidstaat of een geldige, door de aangezochte lidstaat afgegeven verblijfstitel; of
- (b) rechtstreeks vanuit de aangezochte lidstaat illegaal het grondgebied van Kaapverdië is binnengekomen en vaststaat dat hij zich voordien op het grondgebied van de aangezochte lidstaat bevond.

2. De in lid 1 bedoelde overnameplicht is niet van toepassing wanneer:

- (a) de onderdaan van een derde land of de staatloze persoon slechts in luchthaventransit is geweest via een internationale luchthaven in de aangezochte lidstaat; of
- (b) Kaapverdië aan de onderdaan van een derde land of de staatloze persoon vóór of na de binnenkomst op zijn grondgebied een visum of verblijfsvergunning heeft afgegeven, tenzij:
  - de betrokken persoon in het bezit is van een door de aangezochte lidstaat afgegeven visum en een wettig bewijs van legale binnenkomst op het grondgebied van de aangezochte lidstaat of van een door de aangezochte lidstaat afgegeven geldige verblijfstitel met een langere geldigheidsduur, of
  - de betrokken persoon de volgens het visum toegestane verblijfsduur heeft overschreden of op het grondgebied van Kaapverdië volgens het visum niet-toegestane activiteiten heeft ontplooid.

3. De in lid 1 vervatte overnameverplichting rust op de lidstaat die een visum of verblijfsvergunning heeft afgegeven. Indien twee of meer lidstaten een visum of verblijfsvergunning hebben afgegeven, rust de in lid 1 bedoelde overnameverplichting op de lidstaat die het document met de langste geldigheidsduur heeft afgegeven of, indien een of meer daarvan reeds zijn vervallen, het document dat nog steeds geldig is. Indien alle

documenten reeds zijn vervallen, rust de in lid 1 bedoelde overnameverplichting op de lidstaat die het document met de meest recente vervaldatum heeft afgegeven. Indien dergelijke documenten niet kunnen worden overgelegd, rust de in lid 1 bedoelde overnameverplichting op de lidstaat waarvan het grondgebied op de meest recente datum is verlaten.

4. Nadat de lidstaat het overnameverzoek heeft ingewilligd, verstrekt Kaapverdië de persoon van wie de overname is aanvaard, het voor diens terugkeer vereiste reisdocument.

### **AFDELING III OVERNAMEPROCEDURE**

#### *Artikel 6 Beginselen*

1. Onder voorbehoud van het bepaalde in de leden 2 en 3, wordt voor elke overdracht van een op grond van een verplichting als bedoeld in de artikelen 2 tot en met 5 over te nemen persoon een schriftelijk overnameverzoek dat in overeenstemming is met artikel 7, ingediend bij de bevoegde autoriteit van de aangezochte staat.

2. De overdracht kan plaatsvinden zonder dat de bevoegde autoriteit van de aangezochte staat een overnameverzoek of schriftelijke mededeling als bedoeld in artikel 11, lid 1, hoeft in te dienen:

- voor eigen onderdanen van de aangezochte staat: indien de over te nemen persoon in het bezit is van een geldig reisdocument of een geldige identiteitskaart;
- voor onderdanen van derde landen of staatloze personen: indien de over te nemen persoon is aangehouden toen hij rechtstreeks vanuit de aangezochte staat aankwam op de luchthaven van de verzoekende staat.

3. Onverminderd lid 2, is voor de overdracht van onderdanen van derde landen of staatloze personen die in het bezit zijn van een geldig reisdocument en een geldig visum of een geldige verblijfsvergunning, afgegeven door de aangezochte staat, alleen de in artikel 11, lid 1, bedoelde schriftelijke mededeling van de verzoekende staat aan de aangezochte staat nodig.

4. Onverminderd lid 1, en in afwijking van lid 2, is voor de overdracht van personen die moeten worden begeleid, altijd de in artikel 11, lid 1, bedoelde schriftelijke mededeling van de verzoekende staat aan de aangezochte staat nodig.

5. Onverminderd de leden 2 en 3, kan de verzoekende staat, indien een persoon in de grensregio van de verzoekende staat is aangehouden nadat hij rechtstreeks vanaf het grondgebied van de aangezochte staat op illegale wijze de grens heeft overschreden, binnen twee werkdagen na de aanhouding van deze persoon een overnameverzoek indienen (versnelde procedure).

*Artikel 7*  
**Overnameverzoek**

1. Overnameverzoeken worden schriftelijk ingediend en bevatten, voor zover mogelijk, de volgende gegevens:

- (a) de persoonsgegevens van de over te nemen persoon (bv. naam, voornamen, geboortedatum en zo mogelijk geboorteplaats en laatste verblijfplaats) en, in voorkomend geval, de persoonsgegevens van minderjarige ongehuwde kinderen en/of echtgeno(o)t(e);
- (b) voor eigen onderdanen: vermelding van de middelen waarmee het bewijs van of het prima facie bewijs inzake de nationaliteit zal worden geleverd, conform het bepaalde in respectievelijk bijlage 1 en bijlage 2;
- (c) voor onderdanen van derde landen en staatloze personen: vermelding van de middelen waarmee het bewijs van of het prima facie bewijs inzake het voldoen aan de voorwaarden voor de overname van onderdanen van derde landen en staatloze personen zal worden geleverd, conform het bepaalde in respectievelijk bijlage 3 en bijlage 4;
- (d) een foto van de over te nemen persoon.

2. Overnameverzoeken bevatten, voor zover mogelijk, ook de volgende aanvullende gegevens:

- (a) een verklaring waaruit blijkt dat de over te dragen persoon hulp of verzorging nodig kan hebben, mits de betrokken persoon uitdrukkelijk met die verklaring heeft ingestemd;
- (b) andere beschermings- of veiligheidsmaatregelen dan wel gegevens over de gezondheid van de persoon die voor de overdracht van die persoon nodig kunnen zijn.

3. Een gemeenschappelijk formulier voor overnameverzoeken is in bijlage 5 bij deze overeenkomst opgenomen.

4. Overnameverzoeken kunnen met behulp van elk communicatiemiddel worden ingediend, ook elektronisch of per fax.

*Artikel 8*  
**Bewijsmiddelen met betrekking tot de nationaliteit**

1. Het bewijs van de nationaliteit overeenkomstig artikel 2, lid 1, en artikel 4, lid 1, kan met name worden geleverd door middel van de in bijlage 1 vermelde documenten, ook indien de geldigheidsduur ervan is verstreken. Wanneer dergelijke documenten worden voorgelegd,



erkennen de lidstaten en Kaapverdië de nationaliteit zonder dat daarvoor verder onderzoek nodig is. Het bewijs van de nationaliteit kan niet door middel van valse documenten worden geleverd.

2. Prima facie bewijs van de nationaliteit overeenkomstig artikel 2, lid 1, en artikel 4, lid 1, kan met name worden geleverd door middel van de in bijlage 2 vermelde documenten, ook indien de geldigheidsduur ervan is verstreken. Wanneer dergelijke documenten worden overgelegd, nemen de lidstaten en Kaapverdië aan dat de nationaliteit is vastgesteld, tenzij zij het tegendeel kunnen bewijzen. Valse documenten kunnen niet als prima facie bewijs inzake de nationaliteit dienen.

3. Indien geen van de in bijlage 1 of bijlage 2 genoemde documenten kan worden overgelegd, neemt de bevoegde diplomatieke of consulaire post van de aangezochte staat op basis van een in het overnameverzoek opgenomen verzoek daartoe, de nodige maatregelen om de over te nemen persoon binnen een redelijke termijn en uiterlijk binnen drie kalenderdagen na de datum van het verzoek te ondervragen teneinde diens nationaliteit vast te stellen. De procedure voor dergelijke ondervragingen kan worden vastgesteld in de op basis van artikel 19 vastgestelde uitvoeringsprotocollen.

#### *Artikel 9*

##### ***Bewijsmiddelen met betrekking tot onderdanen van derde landen en staatloze personen***

1. Het bewijs dat is voldaan aan de in artikel 3, lid 1, en artikel 5, lid 1, vermelde voorwaarden voor overname van onderdanen van derde landen en staatloze personen kan met name worden geleverd door middel van de in bijlage 3 vermelde bewijsmiddelen. Dit bewijs kan niet door middel van valse documenten worden geleverd. Dit bewijs wordt door de lidstaten en Kaapverdië erkend zonder dat daarvoor verder onderzoek wordt verlangd.

2. Prima facie bewijs dat is voldaan aan de in artikel 3, lid 1, en artikel 5, lid 1, vermelde voorwaarden voor overname van onderdanen van derde landen en staatloze personen kan met name worden geleverd door middel van de in bijlage 4 vermelde bewijsmiddelen. Dit bewijs kan niet door middel van valse documenten worden geleverd. Wanneer dergelijk prima facie bewijs wordt overgelegd, nemen de lidstaten en Kaapverdië aan dat aan de voorwaarden is voldaan, tenzij zij het tegendeel kunnen bewijzen.

3. Het illegale karakter van de binnenkomst, de aanwezigheid of het verblijf wordt vastgesteld aan de hand van de reisdocumenten van de betrokken persoon waarin het vereiste visum of de vereiste verblijfsvergunning voor het grondgebied van de verzoekende staat ontbreekt. Een verklaring van de verzoekende staat dat de betrokken persoon niet in het bezit was van de vereiste reisdocumenten, het vereiste visum of de vereiste verblijfsvergunning kan evenzo als prima facie bewijs dienen voor het illegale karakter van de binnenkomst, de aanwezigheid of het verblijf.

## *Artikel 10* **Termijnen**

1. Het verzoek tot overname van een onderdaan van een derde land of een staatloze persoon wordt bij de bevoegde autoriteit van de aangezochte staat ingediend binnen één jaar nadat het de bevoegde autoriteit van de verzoekende staat ter kennis is gekomen dat de betrokken persoon niet of niet meer aan de voorwaarden voor binnenkomst, aanwezigheid of verblijf voldoet. Indien er juridische of feitelijke belemmeringen zijn waardoor het verzoek niet tijdig kan worden ingediend, wordt de termijn op verzoek van de verzoekende staat verlengd, doch uiterlijk totdat de belemmeringen zijn opgeheven.
2. Het overnameverzoek wordt schriftelijk beantwoord:
  - binnen twee werkdagen wanneer het overnameverzoek in het kader van de versnelde procedure is ingediend (artikel 6, lid 5);
  - binnen acht kalenderdagen in alle andere gevallen.

Deze termijn begint te lopen vanaf de datum van ontvangst van het overnameverzoek. Wordt binnen deze termijn niet geantwoord, dan wordt aangenomen dat met de overdracht wordt ingestemd.

Het antwoord op een overnameverzoek kan met behulp van elk communicatiemiddel worden ingediend, ook elektronisch of per fax.

3. De afwijzing van een overnameverzoek wordt schriftelijk gemotiveerd.
4. Nadat met het overnameverzoek is ingestemd of, in voorkomend geval, nadat de in lid 2 bedoelde termijn is verstreken, wordt de betrokken persoon binnen drie maanden overgedragen. Deze termijn kan op verzoek van de verzoekende staat worden verlengd met de tijd die nodig is om juridische of praktische belemmeringen op te heffen.

## *Artikel 11* **Wijze van overdracht en van vervoer**

1. Onverminderd artikel 6, leden 2 en 3, stellen de bevoegde autoriteiten van de verzoekende staat de bevoegde autoriteiten van de aangezochte staat ten minste 48 uur voordat een persoon wordt overgedragen schriftelijk in kennis van de datum van overdracht, de plaats van binnenkomst, eventuele begeleiders en andere voor de overdracht relevante informatie.
2. Vervoer kan plaatsvinden door de lucht of over zee. De overdracht door de lucht is niet beperkt tot het gebruik van de nationale luchtvaartmaatschappijen van Kaapverdië of van de lidstaten en kan ook plaatsvinden met gebruikmaking van lijn- en chartervluchten. In het geval van begeleide overdracht mogen naast de gemachtigde personen van de verzoekende staat ook gemachtigde personen uit Kaapverdië of een van de lidstaten de over te dragen persoon begeleiden.

*Artikel 12*  
**Onterechte overname**

De verzoekende staat neemt een persoon die door de aangezochte staat is overgenomen terug, indien binnen 3 maanden na de overdracht van de betrokken persoon wordt vastgesteld dat niet was voldaan aan de voorwaarden van de artikelen 2 tot en met 5.

In dergelijke gevallen zijn mutatis mutandis de procedurevoorschriften van deze overnameovereenkomst van toepassing en worden alle beschikbare gegevens met betrekking tot de werkelijke identiteit en nationaliteit van de terug te nemen persoon verstrekt.

**AFDELING IV**  
**DOORGELEIDING**

*Artikel 13*  
**Beginselen**

1. De lidstaten en Kaapverdië trachten doorgeleiding van onderdanen van derde landen en staatloze personen te beperken tot gevallen waarin die personen niet rechtstreeks aan de staat van bestemming kunnen worden overgedragen.
2. Kaapverdië staat de doorgeleiding van onderdanen van derde landen en staatloze personen over zijn grondgebied echter toe indien een lidstaat daarom verzoekt, en een lidstaat staat de doorgeleiding van onderdanen van derde landen en staatloze personen over zijn grondgebied toe indien Kaapverdië daarom verzoekt, wanneer de verdere reis in eventuele andere staten van doorgeleiding en de overname door de staat van bestemming verzekerd zijn.
3. Doorgeleiding kan door Kaapverdië of een lidstaat worden geweigerd:
  - (a) indien de onderdaan van een derde land of de staatloze persoon een reëel gevaar loopt in de staat van bestemming of een andere staat van doorgeleiding te worden onderworpen aan marteling, aan onmenselijke of vernederende behandeling of bestraffing, aan de doodstraf of aan vervolging op grond van ras, godsdienst, nationaliteit, lidmaatschap van een bepaalde sociale groep, of politieke overtuiging; of
  - (b) indien de onderdaan van een derde land of de staatloze persoon in de aangezochte staat of een andere staat van doorgeleiding blootstaat aan strafrechtelijke sancties; of
  - (c) om redenen van volksgezondheid, binnenlandse veiligheid, openbare orde of andere nationale belangen van de aangezochte staat.
4. Kaapverdië of een lidstaat kan elke afgegeven vergunning intrekken indien zich later omstandigheden zoals bedoeld in lid 3 voordoen die de doorgeleiding belemmeren of indien de verdere reis in eventuele staten van doorreis of de overname door de staat van bestemming niet meer gewaarborgd is. In dat geval neemt de verzoekende staat de onderdaan van een derde land of de staatloze persoon zo nodig onverwijld terug.

*Artikel 14*  
***Doorgeleidingsprocedure***

1. Doorgeleidingsverzoeken worden schriftelijk ingediend bij de bevoegde autoriteit van de aangezochte staat en bevatten de volgende gegevens:

- (a) type van doorgeleiding (door de lucht, over zee of over land), eventuele andere staten van doorgeleiding en beoogde eindbestemming;
- (b) de persoonsgegevens van de betrokken persoon (bv. naam, voornaam, meisjesnaam, andere namen die de betrokken persoon gebruikt of waaronder hij bekend staat, geboortedatum, geslacht en zo mogelijk geboorteplaats, nationaliteit, taal, aard en nummer van het reisdocument);
- (c) voorgenomen plaats van binnenkomst, tijdstip van overdracht en eventueel gebruik van begeleiders;
- (d) een verklaring waarin wordt gesteld dat volgens de verzoekende staat is voldaan aan de voorwaarden van artikel 13, lid 2, en dat er geen redenen bekend zijn voor een afwijzing op grond van artikel 13, lid 3.

Een gemeenschappelijk formulier voor doorgeleidingsverzoeken is in bijlage 6 bij deze overnameovereenkomst opgenomen.

Doorgeleidingsverzoeken kunnen met behulp van elk communicatiemiddel worden ingediend, ook elektronisch of per fax.

2. Binnen drie werkdagen na ontvangst van het verzoek brengt de aangezochte staat de verzoekende staat schriftelijk op de hoogte van de toelating, met bevestiging van de plaats van binnenkomst en het geplande tijdstip van toelating, of van de afwijzing van de toelating en de redenen daarvoor. Indien er niet wordt geantwoord binnen drie werkdagen, dan wordt aangenomen dat met de doorgeleiding wordt ingestemd.

Het antwoord op een doorgeleidingsverzoek kan met behulp van elk communicatiemiddel worden ingediend, ook elektronisch of per fax.

3. Indien de doorgeleiding door de lucht gebeurt, worden de over te nemen persoon en eventuele begeleiders vrijgesteld van de verplichting een luchthaventransitvisum aan te vragen.

Indien de doorgeleiding naar de eindbestemming door overmacht niet op de geplande wijze kan verlopen, verstrekt de aangezochte staat onverwijld het benodigde visum voor de over te nemen persoon en diens eventuele begeleiders voor de periode die nodig is tot de doorgeleiding kan worden voortgezet.

4. De bevoegde autoriteiten van de aangezochte staat verlenen in onderling overleg steun aan de doorgeleiding, met name door toezicht op de betrokkenen, en stellen daartoe geschikte voorzieningen beschikbaar.

## **AFDELING V**

### **KOSTEN**

#### *Artikel 15*

#### ***Kosten van vervoer en van doorgeleiding***

Onverminderd het recht van de bevoegde autoriteiten om de aan de overname verbonden kosten van de over te nemen persoon of derde partijen terug te vorderen, komen alle vervoerskosten in verband met overname en doorgeleiding uit hoofde van deze overeenkomst tot aan de grens van de staat van eindbestemming ten laste van de verzoekende staat.

## **AFDELING VI**

### **GEGEVENSBESCHERMING EN ONVERMINDERDE TOEPASSELIJKHEID**

#### *Artikel 16*

#### ***Gegevensbescherming***

Persoonsgegevens worden alleen verstrekt wanneer dit nodig is voor de uitvoering van deze overeenkomst door, naar gelang van het geval, de bevoegde autoriteiten van Kaapverdië of van een lidstaat. De verwerking en de behandeling van persoonsgegevens in een bepaald geval zijn onderworpen aan de wetgeving van Kaapverdië en, wanneer de voor de verwerking van de gegevens verantwoordelijke instantie een bevoegde autoriteit van een lidstaat is, aan de bepalingen van Richtlijn 95/46/EG en de nationale wetgeving van die lidstaat die uit hoofde van deze richtlijn is vastgesteld. Daarnaast zijn de volgende beginselen van toepassing:

- (a) de persoonsgegevens moeten eerlijk en rechtmatig worden verwerkt;
- (b) de persoonsgegevens moeten voor het welbepaalde, uitdrukkelijk omschreven en gerechtvaardigde doel van de tenuitvoerlegging van deze overeenkomst worden verkregen en mogen door de meedelende of ontvangende autoriteit niet verder worden verwerkt op een wijze die onverenigbaar is met dat doel;
- (c) de persoonsgegevens moeten toereikend, ter zake dienend en niet bovenmatig zijn in verhouding tot het doel waarvoor zij worden verkregen en/of verder verwerkt; de verstrekte persoonsgegevens mogen met name uitsluitend betrekking hebben op:
  - de identiteit van de betrokken persoon (bijvoorbeeld voornamen, familienaam, vroegere namen, andere namen die de betrokken persoon gebruikt of onder welke hij bekend staat, geslacht, burgerlijke staat, plaats en datum van geboorte, huidige en eventuele vroegere nationaliteit);
  - paspoort, identiteitskaart of rijbewijs (nummer, geldigheidstermijn, datum van afgifte, afgevende autoriteit, plaats van afgifte);

- stopplaatsen en reisroutes;
  - andere voor identificatie van de over te dragen persoon of voor het onderzoek van de overnamevereisten uit hoofde van deze overeenkomst dienstige gegevens;
- (d) de persoonsgegevens moeten nauwkeurig zijn en moeten zo nodig worden bijgewerkt;
- (e) de persoonsgegevens mogen in een vorm die het mogelijk maakt om de betrokkenen te identificeren, niet langer worden bewaard dan noodzakelijk is voor de verwezenlijking van de doeleinden waarvoor zij worden verzameld of vervolgens worden verwerkt;
- (f) de mededelende en de ontvangende autoriteit treffen alle redelijke maatregelen die nodig zijn om te zorgen voor een passende correctie, uitwissing of afscherming van persoonsgegevens wanneer de verwerking ervan niet in overeenstemming is met de bepalingen van dit artikel, met name omdat deze persoonsgegevens niet toereikend, ter zake dienend of nauwkeurig zijn, of omdat zij bovenmatig zijn in verhouding tot het doel van de verwerking. Dit behelst tevens de kennisgeving van elke correctie, uitwissing of afscherming aan de andere partij;
- (g) op verzoek stelt de ontvangende autoriteit de mededelende autoriteit in kennis van het gebruik dat van de verstrekte gegevens is gemaakt en van de daardoor verkregen resultaten;
- (h) persoonsgegevens mogen uitsluitend aan de bevoegde autoriteiten worden verstrekt. Voor de mededeling aan andere instanties is de voorafgaande toestemming van de mededelende autoriteit vereist;
- (i) de mededelende en de ontvangende autoriteit zijn verplicht de mededeling en ontvangst van persoonsgegevens schriftelijk te registreren.

#### *Artikel 17*

#### ***Onverminderde toepasselijkheid***

1. Deze overeenkomst doet geen afbreuk aan de rechten, verplichtingen en verantwoordelijkheden van de Unie, de lidstaten en Kaapverdië die voortvloeien uit het internationaal recht, met inbegrip van internationale overeenkomsten waarbij zij partij zijn, en met name:
- het Verdrag van 28 juli 1951 betreffende de status van vluchtelingen, als gewijzigd bij het Protocol van 31 januari 1967;
  - het Europees Verdrag van 4 november 1950 tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden;

- internationale overeenkomsten waarbij wordt bepaald welk land bevoegd is voor de behandeling van ingediende asielaanvragen;
  - het Verdrag van 10 december 1984 tegen foltering en andere wrede, onmenselijke of ontorende behandeling of bestraffing;
  - internationale verdragen inzake uitwijzing en doorgeleiding;
  - multilaterale internationale verdragen en overeenkomsten over de overname van vreemde onderdanen.
2. Niets in deze overeenkomst belet de terugkeer van een persoon op basis van andere formele of informele regelingen tussen de aangezochte en de verzoekende staat.

## **AFDELING VII**

### **TENUITVOERLEGGING EN TOEPASSING**

#### *Artikel 18* *Gemengd Comité overname*

1. De overeenkomstsluitende partijen verlenen elkaar wederzijds bijstand bij de toepassing en interpretatie van deze overeenkomst. Daartoe stellen zij een Gemengd Comité overname (hierna "het comité" genoemd) in, dat met name:
- (a) toezicht houdt op de toepassing van deze overeenkomst;
  - (b) uitvoeringsregelingen vaststelt die nodig zijn voor de eenvormige toepassing van deze overeenkomst;
  - (c) geregeld gegevens uitwisselt over de uitvoeringsprotocollen die door de afzonderlijke lidstaten en Kaapverdië op grond van artikel 19 zijn opgesteld;
  - (d) aanbevelingen doet voor wijziging van deze overnameovereenkomst en de bijlagen daarbij.
2. De beslissingen van het comité zijn bindend voor de overeenkomstsluitende partijen.
3. Het comité bestaat uit vertegenwoordigers van de Unie en van Kaapverdië;
4. Het comité komt zo vaak als nodig bijeen op verzoek van een van de overeenkomstsluitende partijen.
5. Het comité stelt zijn reglement van orde vast.

*Artikel 19*  
***Uitvoeringsprotocollen***

1. Op verzoek van een lidstaat of van Kaapverdië, stellen Kaapverdië en die lidstaat een uitvoeringsprotocol op dat onder andere betrekking heeft op de regels inzake:
  - (a) de aanwijzing van de bevoegde autoriteiten, de plaatsen voor het overschrijden van de grenzen en de uitwisseling van contactpunten;
  - (b) de voorwaarden voor begeleide terugkeer, met inbegrip van de doorgeleiding van onderdanen van derde landen en staatloze personen onder begeleiding;
  - (c) andere middelen en documenten dan die vermeld in de bijlagen 1 tot en met 4;
  - (d) de wijze van overname in het kader van de versnelde procedure;
  - (e) de procedure voor ondervragingen.
2. De in lid 1 bedoelde uitvoeringsprotocollen treden pas in werking nadat het Gemengd Comité overname, bedoeld in artikel 18, ervan in kennis is gesteld.
3. Kaapverdië stemt ermee in om alle bepalingen van een met een lidstaat gesloten uitvoeringsprotocol ook toe te passen in zijn betrekkingen met een andere lidstaat, op verzoek van die laatstbedoelde lidstaat.

*Artikel 20*  
***Verhouding tot bilaterale overnameovereenkomsten  
of overnameregelingen van de lidstaten***

De bepalingen van deze overnameovereenkomst hebben voorrang boven de bepalingen van alle bindende rechtsinstrumenten inzake de overname van zonder vergunning op het grondgebied verblijvende personen die op basis van artikel 19 tussen afzonderlijke lidstaten en Kaapverdië zijn of kunnen worden gesloten, voor zover de bepalingen van deze instrumenten onverenigbaar zijn met die van deze overnameovereenkomst.

**AFDELING VIII**  
**SLOTBEPALINGEN**

*Artikel 21*  
***Territoriaal toepassingsgebied***

1. Onverminderd het bepaalde in lid 2, is deze overeenkomst van toepassing op het grondgebied waarop het Verdrag betreffende de Europese Unie en het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie van toepassing zijn, alsook op het grondgebied van Kaapverdië.



2. Deze overeenkomst is niet van toepassing op het grondgebied van Ierland en van het Verenigd Koninkrijk, tenzij de Europese Unie Kaapverdië hiervan kennis geeft. Deze overnameovereenkomst is niet van toepassing op het grondgebied van het Koninkrijk Denemarken.

#### *Artikel 22*

#### ***Inwerkingtreding, duur en opzegging***

1. Deze overeenkomst wordt door de overeenkomstsluitende partijen bekrachtigd of goedgekeurd volgens hun eigen procedures.
2. Deze overeenkomst treedt in werking op de eerste dag van de tweede maand volgende op de datum waarop de overeenkomstsluitende partijen elkaar ervan in kennis stellen dat de in lid 1 bedoelde procedures zijn vervuld.
3. Deze overeenkomst is van toepassing op Ierland en het Verenigd Koninkrijk vanaf de eerste dag van de tweede maand na de in artikel 21, lid 2, bedoelde kennisgeving.
4. Deze overeenkomst wordt voor onbepaalde tijd gesloten.
5. Iedere overeenkomstsluitende partij kan deze overeenkomst door officiële kennisgeving aan de andere overeenkomstsluitende partij opzeggen. De overeenkomst verstrijkt zes maanden na de datum van genoemde kennisgeving.

#### *Artikel 23*

#### ***Bijlagen***

De bijlagen 1 tot en met 6 maken een integrerend deel uit van deze overeenkomst.

Opgesteld te ..., op ..., in twee exemplaren in de Bulgaarse, de Deense, de Duitse, de Engelse, de Estse, de Finse, de Franse, de Griekse, de Hongaarse, de Italiaanse, de Letse, de Litouwse, de Maltese, de Nederlandse, de Poolse, de Portugese, de Roemeense, de Sloveense, de Slowaakse, de Spaanse, de Tsjechische en de Zweedse taal, waarbij al deze teksten gelijkelijk authentiek zijn.

*Voor de Europese Unie*  
(...)

*Voor de Republiek Kaapverdië*  
(...)

## BIJLAGE 1

### GEMEENSCHAPPELIJKE LIJST VAN DOCUMENTEN DIE KUNNEN DIENEN ALS BEWIJS VAN DE NATIONALITEIT

(ARTIKEL 2, LID 1, ARTIKEL 4, LID 1, EN ARTIKEL 8, LID 1)

#### **Wanneer de aangezochte staat een lidstaat of Kaapverdië is:**

- alle soorten paspoorten (nationale paspoorten, diplomatieke paspoorten, dienstpaspooten, collectieve paspoorten en paspoortvervangende documenten, met inbegrip van paspoorten voor kinderen);
- door de aangezochte staat afgegeven laissez-passer;
- alle soorten identiteitskaarten (ook tijdelijke en voorlopige identiteitskaarten);
- militaire zakboekjes en militaire identiteitskaarten;
- monsterboekjes en schippersbewijzen;
- burgerschapscertificaten en andere officiële documenten waaruit duidelijk het staatsburgerschap blijkt.

#### **Wanneer de aangezochte staat Kaapverdië is:**

- bevestiging van de identiteit na raadpleging van het visuminformatiesysteem<sup>1</sup>,
- in het geval van lidstaten die het visuminformatiesysteem niet gebruiken: positieve identificatie op basis van visumaanvraagdossiers van die lidstaten.

#### **Wanneer de aangezochte staat een lidstaat is:**

- positieve identificatie op basis van visumaanvraagdossiers van Kaapverdië.

---

<sup>1</sup> Verordening (EG) nr. 767/2008 van het Europees Parlement en de Raad van 9 juli 2008 betreffende het Visuminformatiesysteem (VIS) en de uitwisseling tussen de lidstaten van gegevens op het gebied van visa voor kort verblijf (VIS-verordening), PB L 218 van 13.8.2008, blz. 60.

## *BIJLAGE 2*

### **GEMEENSCHAPPELIJKE LIJST VAN DOCUMENTEN DIE KUNNEN DIENEN ALS PRIMA FACIE BEWIJS VAN DE NATIONALITEIT**

**(ARTIKEL 2, LID 1, ARTIKEL 4, LID 1, EN ARTIKEL 8, LID 2)**

- fotokopieën van de in bijlage 1 genoemde documenten;
- rijbewijzen of fotokopieën daarvan;
- geboorteakten of fotokopieën daarvan;
- bedrijfspassen of fotokopieën daarvan;
- getuigenverklaringen;
- verklaringen van de betrokken persoon en de door hem gesproken taal, onder meer door middel van een officieel onderzoeksresultaat;
- vingerafdrukken;
- andere documenten die kunnen bijdragen tot het vaststellen van de nationaliteit van de betrokken persoon.

### BIJLAGE 3

#### **GEMEENSCHAPPELIJKE LIJST VAN DOCUMENTEN DIE WORDEN BESCHOUWD ALS BEWIJS DAT IS VOLDAAN AAN DE VOORWAARDEN VOOR DE OVERNAME VAN ONDERDANEN VAN DERDE LANDEN EN STAATLOZE PERSONEN**

**(ARTIKEL 3, LID 1, ARTIKEL 5, LID 1, EN ARTIKEL 9, LID 1)**

- visum met bewijs van binnenkomst op het grondgebied van de aangezochte staat en/of verblijfsvergunning die is afgegeven door de aangezochte staat;
- inreis-/uitreisstempels of soortgelijke aantekeningen in het reisdocument van de betrokkene of andere bewijzen van inreis/uitreis (bv. fotografische);
- alle soorten documenten, certificaten en rekeningen (bv. hotelrekeningen, afspraakkaarten voor bezoek aan arts/tandarts, toegangsbewijzen voor openbare/particuliere instellingen, autoverhuurcontracten, kredietkaartreçu's, enz.) waaruit duidelijk blijkt dat de betrokken persoon op het grondgebied van de aangezochte staat heeft verbleven;
- reisbiljetten op naam en/of passagierslijsten voor vlieg-, trein-, bus- of bootreizen waaruit de aanwezigheid van de betrokken persoon en zijn reisroute op het grondgebied van de aangezochte staat kunnen worden afgeleid;
- inlichtingen waaruit blijkt dat de betrokkene gebruik heeft gemaakt van de diensten van een reisbegeleider of reisbureau;
- officiële verklaringen van met name grensbeambten en andere personen die kunnen getuigen dat de betrokkene de grens heeft overschreden;
- officiële verklaringen van de betrokken persoon in gerechtelijke of administratieve procedures.

## BIJLAGE 4

### **GEMEENSCHAPPELIJKE LIJST VAN DOCUMENTEN DIE WORDEN BESCHOUWD ALS PRIMA FACIE BEWIJS DAT IS VOLDAAN AAN DE VOORWAARDEN VOOR DE OVERNAME VAN ONDERDANEN VAN DERDE LANDEN EN STAATLOZE PERSONEN**

**(ARTIKEL 3, LID 1, ARTIKEL 5, LID 1, EN ARTIKEL 9, LID 2)**

- door de aangezochte staat afgegeven visum;
- omschrijving van de plaats waar en omstandigheden waaronder de betrokkene na binnenkomst van het grondgebied van de verzoekende staat is aangetroffen, verstrekt door de bevoegde autoriteiten van die staat;
- gegevens met betrekking tot de identiteit en/of het verblijf van een persoon die door een internationale organisatie zijn verstrekt (bv. UNHCR);
- rapportage/bevestiging van de inlichtingen door familieleden, reisgenoten, enz.;
- verklaring van de betrokken persoon;
- vingerafdrukken.

BIJLAGE 5



[Embleem van de Republiek Kaapverdië]

.....  
.....  
.....  
(Benaming van de verzoekende autoriteit)

.....  
(Plaats en datum)

Referentie: .....

Aan:

.....  
.....  
.....  
.....  
(Benaming van de aangezochte autoriteit)

- VERSNELDE PROCEDURE (artikel 6, lid 5)
- VERZOEK OM ONDERVRAGING (artikel 8, lid 3)

**OVERNAMEVERZOEK**  
**overeenkomstig artikel 7 van de overeenkomst van [...] tussen**  
**de Europese Unie en de Republiek Kaapverdië**  
**inzake de overname van personen die zonder vergunning op het grondgebied verblijven**

**A. PERSOONSgegevens**

1. Volledige naam (onderstreep familienaam):

.....

2. Meisjesnaam:

.....

3. Geboorteplaats en –datum:

.....

4. Geslacht en persoonsbeschrijving (lengte, kleur van ogen, bijzondere kenmerken, enz.):

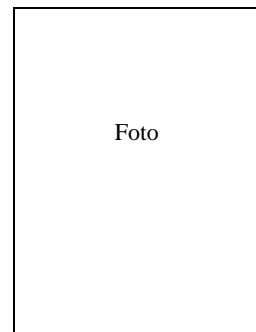
.....

5. Ook bekend als (vroegere namen, andere namen die de persoon gebruikt of waaronder hij bekend staat):

.....

6. Nationaliteit en taal:

.....



7. Burgerlijke staat:  gehuwd  vrijgezel  gescheiden  weduwe/weduwenaar  
Indien gehuwd: naam van echtgenoot/echtgenote: .....  
naam en leeftijd van eventuele kinderen:.....  
.....

8. Laatste adres in de verzoekende staat:  
.....

**B. PERSOONSgegevens van de echtgenoot/echtgenote (in voorkomend geval)**

1. Volledige naam (onderstreep familienaam):  
.....
2. Meisjesnaam:  
.....
3. Geboorteplaats en –datum: .....
4. Geslacht en persoonsbeschrijving (lengte, kleur van ogen, bijzondere kenmerken, enz.):  
.....
5. Ook bekend als (vroegere namen, andere namen die de persoon gebruikt of waaronder hij bekend staat):  
.....
6. Nationaliteit en taal:  
.....

**C. PERSOONSgegevens van de kinderen (in voorkomend geval)**

1. Volledige naam (onderstreep familienaam):  
.....
2. Geboorteplaats en –datum: .....
3. Geslacht en persoonsbeschrijving (lengte, kleur van ogen, bijzondere kenmerken, enz.):  
.....
4. Nationaliteit en taal:  
.....

**D. BIJZONDERE OMSTANDIGHEDEN MET BETREKKING TOT DE OVER TE DRAGEN PERSOON**

1. Gezondheidstoestand  
(bv. eventuele bijzondere medische behandeling; Latijnse naam van besmettelijke ziekte):  
.....
2. Reden waarom de persoon bijzonder gevaarlijk is  
(bv. verdacht van een ernstig misdrijf; agressief gedrag):  
.....

**E. BIJGEVOEGD BEWIJSMATERAAL**

- |                           |                               |
|---------------------------|-------------------------------|
| 1. ....                   | .....                         |
| (Paspoortnummer)          | (Datum en plaats van afgifte) |
| .....                     | .....                         |
| (Afgevende autoriteit)    | (Vervaldatum)                 |
| 2. ....                   | .....                         |
| (Nummer identiteitskaart) | (Datum en plaats van afgifte) |

..... (Afgevende autoriteit)	..... (Vervaldatum)
3. .... (Nummer rijbewijs)	..... (Datum en plaats van afgifte)
..... (Afgevende autoriteit)	..... (Vervaldatum)
4. .... (Nummer ander officieel document)	..... (Datum en plaats van afgifte)
..... (Afgevende autoriteit)	..... (Vervaldatum)

**F. OPMERKINGEN**

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

.....  
(Handtekening) (Zegel/stempel)



**BIJLAGE 6**



[Embleem van de Republiek Kaapverdië]

.....  
.....  
.....  
(Benaming van de verzoekende autoriteit)

.....  
(Plaats en datum)

Referentie

.....

Aan:

.....  
.....  
.....  
(Benaming van de aangezochte autoriteit)

**DOORGELEIDINGSVERZOEK**

**overeenkomstig artikel 14 van de overeenkomst van [...] tussen  
de Europese Unie en de Republiek Kaapverdië  
inzake de overname van personen die zonder vergunning op het grondgebied verblijven**

**A. PERSOONSgegevens**

1. Volledige naam (onderstreep familienaam):

.....

2. Meisjesnaam:

.....

3. Geboorteplaats en –datum:

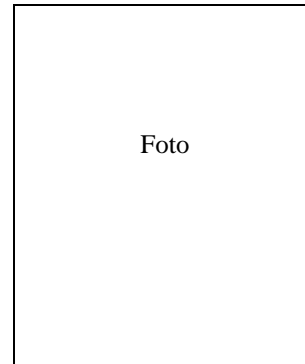
.....

4. Geslacht en persoonsbeschrijving (lengte, kleur van ogen, bijzondere kenmerken, enz.):

.....

6. Ook bekend als (vroegere namen, andere namen die de persoon gebruikt of waaronder hij bekend staat):

.....



Foto

7. Nationaliteit en taal:

.....

8. Aard en nummer van het reisdocument:

.....

**B. DOORGELEIDING**

1. Aard van de doorgeleiding

- door de lucht                       over land                       over zee

2. Staat van eindbestemming

.....

3. Eventuele andere staten van doorgeleiding

.....

4. Voorgestelde plaats van grensoverschrijding (grensdoorlaatpost), datum, tijdstip van overdracht en eventuele begeleiders

.....

.....

.....

5. Toelating gewaarborgd in alle andere doorreisstaten en in de staat van eindbestemming (artikel 13, lid 2)

- ja                                       nee

6. Kennis van enige reden voor weigering van de doorgeleiding (artikel 13, lid 3)

- ja                                       nee

**C. OPMERKINGEN**

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....  
(Handtekening) (Zegel/stempel)

## **Gemeenschappelijke verklaring betreffende de artikelen 3 en 5**

De partijen streven ernaar alle onderdanen van derde landen die niet of niet meer voldoen aan de juridische voorwaarden voor binnenkomst, aanwezigheid of verblijf op hun respectieve grondgebieden, naar hun land van herkomst terug te zenden.

## **Gemeenschappelijke verklaring betreffende Denemarken**

De overeenkomstsluitende partijen nemen er nota van dat deze overeenkomst niet van toepassing is op het grondgebied van het Koninkrijk Denemarken, noch op onderdanen van het Koninkrijk Denemarken. Daarom is het wenselijk dat Kaapverdië en Denemarken een overnameovereenkomst sluiten die vergelijkbaar is met deze overnameovereenkomst.

## **Gemeenschappelijke verklaring betreffende IJsland en Noorwegen**

De overeenkomstsluitende partijen nemen nota van de nauwe band tussen de Europese Unie en IJsland en Noorwegen, met name uit hoofde van de overeenkomst van 18 mei 1999 inzake de wijze waarop die landen worden betrokken bij de uitvoering, de toepassing en de ontwikkeling van het Schengenacquis. Daarom is het wenselijk dat Kaapverdië met IJsland en met Noorwegen een overnameovereenkomst sluit die vergelijkbaar is met deze overnameovereenkomst.

## **Gemeenschappelijke verklaring betreffende Zwitserland**

De overeenkomstsluitende partijen nemen nota van de nauwe band tussen de Europese Unie en Zwitserland, met name uit hoofde van de op 1 maart 2008 in werking getreden overeenkomst inzake de wijze waarop Zwitserland wordt betrokken bij de uitvoering, de toepassing en de ontwikkeling van het Schengenacquis. Het is daarom wenselijk dat Kaapverdië met Zwitserland een overnameovereenkomst sluit die vergelijkbaar is met deze overeenkomst.

## **Gemeenschappelijke verklaring betreffende het vorstendom Liechtenstein**

De overeenkomstsluitende partijen nemen nota van de nauwe band tussen de Europese Unie en het Vorstendom Liechtenstein, met name uit hoofde van de op 19 december 2011 in werking getreden overeenkomst inzake de wijze waarop het Vorstendom Liechtenstein wordt betrokken bij de uitvoering, de toepassing en de ontwikkeling van het Schengenacquis. Het is daarom wenselijk dat Kaapverdië met het Vorstendom Liechtenstein een overnameovereenkomst sluit die vergelijkbaar is met deze overeenkomst.